

Taryns **Transcripts.com**

If you've enjoyed this transcript, please consider making a donation of \$1 or more
at tarynstranscripts.com!

You will find this transcript helpful if:

1. You are a visual learner.
2. Learning to read Chinese is just as important to you as learning to speak it.
3. You don't want to rely on pinyin.
4. You prefer a syllable-for-syllable transcript of what you're hearing.

This transcript includes the English narrator (12pt Times New Roman) and all of the spoken Chinese in simplified text (18pt Sim-Sun). I used 18 point for the Chinese text because as a beginner I often had difficulty distinguishing different characters apart.

If you're smart and print out the pages double-sided, you'll notice that the page numbers and lesson numbers are printed on the bottom outside corners and times for the lessons are in 3-minute intervals on the outside margin next to the corresponding line of dialogue.

Enjoy!

LESSON TEN

This is unit ten of Pimsleur's Mandarin Two. 请听着们的对话。

A: 京剧什么时候开始?

B: 七点十五开始。

A: 看京剧之前, 你想跟我吃一点儿东西吗?

B: 想。谢谢你。

在听一次。

A: 京剧什么时候开始?

B: 七点十五开始。

A: 看京剧之前, 你想跟我吃一点儿东西吗?

B: 想。谢谢你。

When does the Beijing Opera begin? 怎么问?

京剧什么时候开始?

Tell me it begins at seven fifteen.

七点十五开始

七点十五

请说, After seeing the Beijing Opera

看了京剧以后

以后

看了京剧以后

请问, Let's go drink something, ok?

去喝一点儿东西, 好吗?

请说, I'm sorry.

对不起。

式式说, Tomorrow morning I have to go to Shanghai.

明天早上, 我得去上海。

明天早上, 我得去上海。

Now your friend says, You often travel, correct?

你常常旅行, 对吧?

How would you tell her, I often take business trips?

我常常出差。

我常常出差。

Together, let's drink wine, ok? 怎么问?

一起喝葡萄酒，好吗？

3:00 请说, *Let's drink coffee, ok?*

喝咖啡，好吗？

喝咖啡，好吗？

Let's eat, ok?

吃饭，好吗？

吃饭。

吃饭，好吗？

现在请说, *Together, let's eat lunch, ok?*

一起吃午饭，好吗？

At what time?

几点钟？

One o'clock, more or less. 怎么说?

一点钟，左右。

一点钟，左右。

Where are we going to go? 怎么问?

我们要去哪儿？

How about Wang Fu Jing?

王府井怎么样？

怎么样？

I wouldn't like to take a bus.

我不想坐公共汽车去。

I wouldn't like to go on foot.

我不想走路去。

走路去

Then let's go by taxi, ok?

那么，打的去，好吗？

打的去，好吗？

On Saturday, do you have time? 怎么问?

星期六，你有时间吗？

星期六

请说, *I'd like to go see a Beijing Opera.*

我想去看京剧。

京剧

Or go to see a movie.

或者去看电影。

电影

请问, *When does the Beijing Opera start?*

京剧什么时候开始。

回答, *I don't know. Eight, more or less.*

我不知道。八点左右。

八点左右。

现在请说, *It begins at eight o'clock.*

八点钟开始。

请问, *When does the movie start?*

电影什么时候开始。

Seven, more or less.

七点，左右。

七点，左右。

现在请说, *At ten minutes after seven it begins.*

七点十分开始。

七点十分

Then, before that, let's have dinner together, ok?

那么，在那以前，一起吃晚饭，好吗？

在那以前，一起吃晚饭，好吗？

If you don't mind. 怎么说？

如果你不介意。

如果你不介意。

After seeing the movie, 怎么说？

看了电影以后

3:00

以后

After seeing the movie, I don't have time.

看了电影以后，我没有时间。

Do you remember how to say, *Ten o'clock in the evening?*

晚上十点钟

晚上十点

9:00 请说, *At ten in the evening, my friends are arriving in Beijing.*

晚上十点，我的朋友到北京。

我的朋友到北京。

How would you introduce yourself formally as Dan Carter?

我姓 Carter 叫 Dan。

我姓 Carter 叫 Dan。

And now say just, *I'm called Dan.*

我叫 Dan。

请问, *How long are you going to stay in Beijing?*

你要在北京呆多久？

你要呆多久？

回答, *Until Saturday.* Say literally, *Stay until Saturday.*

呆到星期六。

呆到星期六。

And now say, *I'm going to stay until Saturday.*

我要呆到星期六。

请说, *You often travel, correct?*

你常常旅行，对吧？

对吧？

Do you remember how to answer this question, *no?*

不。不，我不常常旅行。

No, I don't often travel.

不。我不常常旅行。

请问, *Do you often take business trips?*

你常常出差吗？

出差

That's right. I often take business trips. 请跟着说。

是的。我常常出差。

是的

的

是的

是的

That's a falling tone followed by a neutral tone. 再说一次, *That's right.*

是的。

9:00

This is how you would answer, *yes*, to an *often* question. 请说, *That's right. I often take business trips.*

是的。我常常出差。

请问, *Do you like taking business trips?*

你喜欢出差吗?

请说, *I like traveling.*

我喜欢旅行。

式式说, *But I don't very much like taking business trips.*

可是我不很喜欢出差。

我不很喜欢。

现在请问, *You often have to take business trips, correct?*

你常常得出差, 对吧?

得

回答, *Correct. I often have to take business trips.*

对。我常常得出差。

对。

And do you remember how to answer this question, *no*?

不。

不。

现在请说, *I have to excuse myself.*

我得失陪了。

我得失陪了。

To take the bus, I have to wait.

坐公共汽车去，我得等。

坐公共汽车去，我得等。

How about going by taxi? 怎么问?

打的去怎么样?

打的去怎么样?

回答, *I would not like to go by taxi.*

我不想打的去。

15:00 *I have to take a business trip.*

我得出差。

I have to take a business trip to Shanghai.

我得出差去上海。

出差去

式式说, *I have to take a business trip to Nanjing*—南京。

我得出差去南京。

南京

This name is pronounced with rising and high-level tones. 再说一次。

南京

请问, *Do you often take business trips?*

你常常出差吗?

That's right. I often take business trips.

是的。我常常出差。

现在请说, *I don't often very much like taking business trips.*

我不很喜欢出差。

我不很喜欢

But I often have to take business trips.

可是我常常得出差。

Now imagine that you are meeting with your business associate at her office. How does she ask, *Would you like to drink a cup of coffee?*

你想喝一杯咖啡吗?

一杯咖啡

回答, *Yes, thanks.*

想, 谢谢。

Do you remember the word, *milk*?

牛奶

牛奶

请说, *Please give me some milk.*

请给我一点儿牛奶。

Here's how to say, *sugar*. 请跟着说。

糖

糖

糖

This is pronounced with a rising tone. *Some sugar*, 怎么说?

一点儿糖

And how do you ask, *What about you?*

你呢?

呢

请问, *What about sugar?*

糖呢?

I don't add sugar. 请跟着说。

我不加糖。

加

加

我不加糖。

This word is pronounced with a high-level tone. 请说, *add*.

加

加

现在请说, *I don't add milk.*

我不加牛奶。

I don't add sugar either. Say literally, *I also don't add sugar.*

我也不加糖。

我也不

我也不加糖。

式式说, *I don't add milk either.*

18:00

我也不加牛奶。

I take it black. 倾听。

我不加牛奶不加糖。

我不加牛奶不加糖。

Literally, *I don't add milk, don't add sugar.* 请说, *I take it black.*

我不加牛奶不加糖。

我不加牛奶不加糖。

You take it black? 怎么问?

你不加牛奶不加糖吗?

回答, *That's right.*

是的。

是的。

The secretary brings your coffee. 请说, *Your coffee.*

你的咖啡。

21:00 你的

你的咖啡。

请说, *Thank you.*

谢谢你。

Taiwan, 怎么说?

台湾

式式说, *My husband lives in China.*

我的先生住在中国。

请说, *For ten years* or *It has been ten years.*

十年了。

十年了。

现在请说, *He has been living in China for ten years.* Remember the word order.

他在中国住了十年了。

住了十年了

他在中国住了十年了。

Before that, 怎么说?

在那以前

在那以前

You're literally saying, *located that before*. What part of that means *before* or *earlier*?

以前

以前

式式说, *Earlier he lived in Taiwan.*

以前他住在台湾。

在台湾

现在请问, *Does your husband often go to Taiwan?*

你的先生常常去台湾吗?

你的先生常常去台湾吗?

回答, *That's right.*

是的。

式式说, *He often has to take business trips.*

他常常得出差。

24:00

再说一次, *Earlier he lived in Taiwan.*

以前他住在台湾。

以前他住

式式说, *I've been living in Beijing for two years.*

我在北京住了两年了。

两年了

我在北京住了。

我在北京住了两年了。

现在请说, *My husband's been living in China for ten years.*

我的先生在中国住了十年了。

式式说, *He has been working in China for ten years.*

他在中国工作了十年了。

工作了

现在式式说, *He came from Nanjing.*

他是从南京来的。

南京

他是从南京来的。

Tell her, *My friend lives in Nanjing.*

我的朋友住在南京。

He's been living in Nanjing for ten years.

他在南京住了十年了。

Earlier he lived in America. 怎么说?

以前他住在美国。

27:00

以前他住

现在请说, *Friday, I'm going to see him.*

星期五, 我要去看他。

我要去看他。

How long are you going to stay in Nanjing? 怎么问?

你要在南京呆多久?

Until Monday or Tuesday. 怎么说?

呆到星期一或者星期二。

呆到星期一或者星期二。

现在请说, *I'm going to stay one week.*

我要呆一个星期。

一个星期

请问, *Do you often go to Nanjing?*

你常常去南京吗?

回答, *That's right.*

是的。

Now she's serving coffee. 回答, *Would you like to add milk?*

你想加牛奶吗?

你想加牛奶吗?

请回答, *Thank you. I don't add milk.*

谢谢你。我不加牛奶。

I don't add sugar either. 怎么说?

我也不加糖。

我也不加糖。

现在请说, *I take it black.*

我不加牛奶不加糖。

我不加牛奶不加糖。

This is the end of unit ten.